

# guzzanti

**ODNÍMATELNÝ STOLNÝ GRIL SO SKLENENÝM  
VEKOM**

**ODNÍMATELNÝ STOLNÝ GRIL SO SKLENENÝM  
VEKOM**

**ZDEJMOWANY GRILL STOŁOWY ZE SZKLANĄ  
POKRYWĄ**

**LEVEHETŐ ASZTALI GRILL ÜVEGTETŐVEL  
ODSTRANLJIV NAMIZNI ŽAR S STEKLENIM  
POKROVOM**

**ABNEHMBARER TISCHGRILL MIT GLASDECKEL  
DETACHABLE TABLE-TOP GRILL/GRIDDLE  
WITH CLAMSHELL GLASS LID**

---

**GZ-343**

**CZ**

**SK**

**PL**

**H**

**SI**

**DE**

**EN**

**Návod k obsluze**

**Návod na obsluhu**

**Instrukcja obsługi**

**Használati útmutató**

**Navodila za uporabo**

**Gebrauchsanleitung**

**Instruction manual**

# TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 220 - 240 V~

Frekvence: 50 - 60 Hz

Výkon: 2200 W

Hlavní funkce:

1. Odnímatelné nepřilnavé grilovací desky zajišťují uvolnění pokrmu a rychlé čištění.
2. Odnímatelné víko z tvrzeného skla, které slouží jako ochranný štít proti větru, udržuje pokrm v teple a připravuje šťavnatý pokrm.
3. Odnímatelný zásobník na tuk.
4. Nastavitelná sonda pro regulaci teploty s indikátorem zapnutí pro přesnější grilování.
5. Automatický zámek
6. Protiskluzová pryžová podložka
7. S rukojetí pro snadné přenášení

## JEDNOTLIVÉ PRVKY SPOTŘEBIČE:



# POPIS



# DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Tento spotřebič není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

**Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.**

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny a uschovejte si je pro pozdější použití.
2. Po odstranění obalu se ujistěte, zda je produkt kompletní. Pokud máte pochybnosti, spotřebič nepoužívejte a obraťte se na autorizované středisko technické pomoci.
3. Tento spotřebič není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o používání tohoto spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
4. Nenechávejte obalové materiály (plastové sáčky, polystyren...) v dosahu dětí, protože mohou být nebezpečné.
5. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát se spotřebičem.
6. Elektrická bezpečnost spotřebiče je zaručena pouze tehdy, je-li připojen do uzemněné elektrické zásuvky, v souladu s bezpečnostními normami. Výrobce neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nedostatku uzemňovacího zařízení. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného odborníka.
7. V případě nekompatibility mezi elektrickou zásuvkou a údaji na spotřebiči, nechte zástrčku vyměnit za jinou vhodnou a obraťte se na kvalifikovaný personál.
8. Doporučujeme použít adaptéry a/nebo prodlužovačky. Pokud jsou tyto prvky nezbytné, používejte pouze prodlužovací adaptéry, které splňují platné bezpečnostní normy, přičemž dbejte na to, aby nedošlo k překročení limitu výkonu uvedeného na adaptéru a/nebo na prodlužovačce.
9. Pokud spotřebič přestane fungovat, kontaktujte pouze schválené servisní středisko. V případě poruchy a/nebo chyb vypněte spotřebič, aniž byste se jej pokoušeli opravit. Obráťte se na autorizované servisní středisko a požádejte o použití originálních náhradních dílů.
10. Spotřebič se musí používat pro domácí účely, pro které byl navržen a jak je popsáno v tomto návodu.
11. Jakékoliv jiné použití se považuje za nevhodné a proto nebezpečné. Výrobce nemůže nést odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním, chybným a nezodpovědným používáním a/nebo za škody způsobené opravami provedenými nekvalifikovaným personálem.
12. Před prvním použitím byste si měli zkontrolovat napětí ve vaší síti. Musí se shodovat s napětím uvedeným na spotřebiči.
13. V rámci ochrany před úrazem elektrickým proudem neponořujte spotřebič ani jeho kabel do vody ani jiné tekutiny.
14. Nedotýkejte se horkých povrchů, používejte rukojeti.  
**UPOZORNĚNÍ:** Když je spotřebič v provozu, vytváří velmi vysoké teploty. Musí být provedena nezbytná opatření, aby se předešlo riziku popálenin, požáru a jiných škod osob nebo materiálů, které jsou v kontaktu s deskou (část 1) a jejím prodloužením, které je vystaveno venku bez krytu. Během používání nebo chlazení použijte k otevření nebo zavření plotny na pečení rukojeť.

15. Po přípravě pokrmu dávejte pozor, abyste při otevírání spotřebiče neměli hlavu v blízkosti horké desky, protože z ní uniká velmi horká pára.
16. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se nepoužívá a před čištěním. Před montáží nebo demontáží částí a před čištěním nebo uskladněním spotřebiče jej nechte vychladnout.
17. Nenechávejte viset napájecí kabel přes okraj stolu nebo pracovní desky, na které je spotřebič umístěn, nenechávejte jej ve spleti kabelů ani se jím nedotýkejte horkých povrchů. Nepoužívejte jej, pokud jsou viditelná jakákoli poškození.
18. Nenechávejte svůj spotřebič na plynovém hořáku nebo elektrickém hořáku ani v blízkosti tohoto hořáku, ani v rozpálené troubě či mikrovlnné troubě nebo v jejich blízkosti.
19. Nepoužívejte abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky.
20. Před použitím spotřebiče ponechte dostatečný volný prostor pro správnou cirkulaci vzduchu. Během používání nedovolte, aby se spotřebič dostal do kontaktu se závěsy, tapetami, kuchyňskými utěrkami a jinými hořlavými materiály.  
**UPOZORNĚNÍ:** Na površích, kde může být problémem teplo, se doporučuje použít malou izolační podložku.
21. Neprovodíte spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, nebo pokud spotřebič nefunguje správně nebo byl jakýmkoli způsobem poškozen. Vraťte spotřebič do nejbližšího autorizovaného servisního střediska pro kontrolu, opravu nebo seřízení.
22. Používání příslušenství, které nedoporučuje výrobce spotřebiče, může způsobit zranění. Spotřebič není určen k ovládání externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
23. Nepoužívejte spotřebič venku.

## ZPŮSOB POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

Tento výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti.

### Začínáme

1. Odstraňte veškerý obalový materiál a všechny nálepky.
2. Otřete grilovací plotnu vlhkou utěrkou nebo houbou, abyste odstranili veškerý prach. Otřete je dosucha měkkým hadříkem nebo papírovou utěrkou.
3. Zvolte místo, kde se bude spotřebič používat, přičemž mezi zadní částí spotřebiče a stěnou ponechte dostatečný prostor, aby mohlo teplo proudit bez poškození skříňek a stěn.
4. Vypněte regulátor teploty, zapojte jej do spotřebiče tak, aby směřoval nahoru.
5. Připojte spotřebič do elektrické sítě, jak je uvedeno na typovém štítku.
6. Nastavte volič na nízký stupeň pro předehřátí, pak nastavte ovladač na vhodnou úroveň, aby vyhovovala přípravě různých druhů pokrmů. Nastavit lze pět stupňů teploty.
7. K odstranění plochého pokrmu nepoužívejte kovové náčiní, může skutečně poškodit nepřilnavý povlak. Vždy používejte špachtlí, dřevěné náčiní nebo silikonové žáruvzdorné nářadí.
8. Při přípravě pokrmu dávejte pozor, abyste nevylili omáčku nebo šťávu nebo jakoukoli tekutinu, která se po vychladnutí nedá snadno vyčistit, až po mezeru mezi plotnou na pečení a krytem.
9. Důležité: Mezi varnými plotnami se může uvolňovat pára. Je třeba dávat pozor, aby se ruce nebo obličej nedostaly do kontaktu s párou.
10. Po použití otočte regulátor teploty do polohy 0, odpojte spotřebič od elektrické zásuvky a před čištěním jej nechte vychladnout, dokud nedosáhne pokojové teploty.
11. Opatrně vyjměte odnímatelný zásobník na tuk a vylijte studený olej, abyste jej vyčistili.

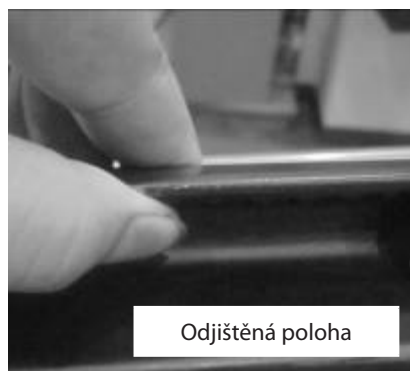
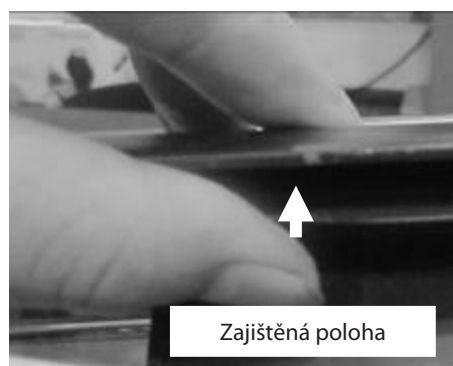
## JAK ZAVŘÍT SKLENĚNÉ VÍKO:

Zajistěte nadzvednutí skleněného víka k přepážce podle níže uvedených pokynů, aby se skleněné víko zavřelo hladce. Víko se poškodí, pokud na skleněné víko zatlačíte silou:



## JAK OTEVŘÍT SKLENĚNÉ VÍKO:

Máte jeden zámek pod rukojetí pro upnutí ke spodnímu krytu při zavírání skleněného víka. Při otevírání skleněného víka použijte ruku, abyste uvolnili zámek a poté zasuňte skleněné víko do drážky pro postavení. Prohlédněte si níže uvedenou část.



## PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Důležité: Před čištěním spotřebič odpojte a nechte vychladnout. Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.

1. Otřete víko, základnu a varné desky vlhkým hadříkem a neabrazivním mýdlem nebo prostředkem na mytí nádobí. Otřete čistým, měkkým, vlhkým hadříkem a osušte utěrkou.
2. Skladování: Vyčištěný spotřebič skladujte na čistém a suchém místě.
3. Důležité: Nikdy nevyjímejte odnímatelný zásobník na tuk, abyste jej čistili, když je olej ještě horký.
4. Důležité: Spotřebič nikdy neskladujte, dokud je ještě horký, nebo když je připojen.
5. Důležité: Nikdy neovíjete kabel těsně kolem spotřebiče. Nenamáhejte kabel v místě, kde vstupuje do spotřebiče, protože by to mohlo způsobit jeho prasknutí a přetržení.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

### Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

### Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



### Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

Dátum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

# Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

## Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

### Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefon: (+420) 241 410 819



# TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie : 220 - 240 V~

Frekvencia : 50 - 60 Hz .

Výkon : 2200 W

Hlavné funkcie:

1. Odnímateľné neprilnavé grilovacie platne zaisťujú uvoľnenie pokrmu a rýchle čistenie.
2. Odnímateľné veko z tvrdého skla, ktoré slúži ako ochranný štít proti vetru, udržuje pokrm v teple a pripravuje šťavnatý pokrm.
3. Odnímateľný zásobník na tuk.
4. Nastaviteľná sonda na reguláciu teploty s indikátorom zapnutia pre presnejšie grilovanie.
5. Automatický zámok
6. Protišmyková gumená podložka
7. S rukoväťou pre jednoduché prenášanie

## JEDNOTLIVÉ PRVKY SPOTREBIČA:



# POPIS



# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

**Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.**

Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

1. Prečítajte si všetky pokyny a uschovajte si ich pre neskoršie použitie.
2. Po odstránení obalu sa uistite, či je produkt kompletný. Ak máte pochybnosti, spotrebič nepoužívajte a obráťte sa na autorizované stredisko technickej pomoci.
3. Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučení o používaní tohto spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
4. Nenechávajte obalové materiály (plastové vrecká, polystyrén ...) v dosahu detí, pretože môžu byť nebezpečné.
5. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa nebudú hrať so spotrebičom.
6. Elektrická bezpečnosť spotrebiča je zaručená iba vtedy, ak je pripojený do uzemnenej elektrickej zásuvky, v súlade s bezpečnostnými normami. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedostatku uzemňovacieho zariadenia. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného odborníka.
7. V prípade nekompatibility medzi elektrickou zásuvkou a údajmi na spotrebiči, nechajte zástrčku vymeniť za inú vhodnú a obráťte sa na kvalifikovaný personál.
8. Odporúčame použiť adaptéry a/alebo predlžovačky. Ak sú tieto prvky nevyhnutné, používajte iba predlžovacie adaptéry, ktoré spĺňajú platné bezpečnostné normy, pričom dbajte na to, aby nedošlo k prekročeniu limitu výkonu uvedeného na adaptéri a/alebo na predlžovačke.
9. Ak spotrebič prestane fungovať, kontaktujte iba schválené servisné stredisko. V prípade poruchy a/alebo chýb vypnite spotrebič bez toho, aby ste sa ho pokúšali opraviť. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko a požiadajte o použitie originálnych náhradných dielov.
10. Spotrebič sa musí používať na domáce účely, na ktoré bol navrhnutý a ako je popísané v tomto návode.
11. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a preto nebezpečné. Výrobca nemôže niesť zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním, chybným a nezodpovedným používaním a/alebo za škody spôsobené opravami vykonanými nekvalifikovaným personálom.
12. Pred prvým použitím by ste si mali skontrolovať napätie vo vašej sieti. Musí sa zhodovať s napätím uvedeným na spotrebiči.
13. V rámci ochrany pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte spotrebič ani jeho kábel do vody ani inej tekutiny.
14. Nedotýkajte sa horúcich povrchov, používajte rukoväti.  
**UPOZORNENIE:** Keď je spotrebič v prevádzke, vytvára veľmi vysoké teploty. Musia sa vykonať potrebné opatrenia, aby sa predišlo riziku popálenín, požiaru a iných škôd osôb alebo materiálov, ktoré sú v kontakte s platňou (časť 1) a jej predĺžením, ktoré je vystavené vonku bez krytu. Počas používania alebo chladenia použite na otvorenie alebo zatvorenie platne na pečenie rukoväť.

15. Po príprave pokrmu dávajte pozor, aby ste pri otváraní spotrebiča nemali hlavu v blízkosti horúcej platne, pretože z nej uniká veľmi horúca para.
16. Vyťahnite zástrčku zo zásuvky, keď sa nepoužíva a pred čistením. Pred montážou alebo demontážou častí a pred čistením alebo uskladnením spotrebiča ho nechajte vychladnúť.
17. Nenechávajte visieť napájací kábel cez okraj stola alebo pracovnej dosky, na ktorej je spotrebič umiestnený, nenechávajte ho v spleti káblov ani sa ním nedotýkajte horúcich povrchov. Nepoužívajte ho, ak sú viditeľné akékoľvek poškodenia.
18. Nenechávajte svoj spotrebič na plynovom horáku alebo elektrickom horáku ani v blízkosti tohto horáka, ani v rozpálenej rúre či mikrovlnnej rúre alebo v ich blízkosti.
19. Nepoužívajte abrazívne alebo žieravé čistiace prostriedky.
20. Pred použitím spotrebiča ponechajte dostatočný voľný priestor pre správnu cirkuláciu vzduchu. Počas používania nedovoľte, aby sa spotrebič dostal do kontaktu so závesmi, tapetami, kuchynskými utierkami a inými horľavými materiálmi.  
**UPOZORNENIE:** Na povrchoch, kde môže byť problémom teplo, sa odporúča použiť malú izolačnú podložku.
21. Neprevádzkujte spotrebič s poškodeným káblom alebo zástrčkou, alebo ak spotrebič nefunguje správne alebo bol akýmkoľvek spôsobom poškodený. Vráťte spotrebič do najbližšieho autorizovaného servisného strediska na kontrolu, opravu alebo nastavenie.
22. Používanie príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca spotrebiča, môže spôsobiť zranenie. Spotrebič nie je určený na ovládanie externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
23. Nepoužívajte spotrebič vonku.

## SPÔSOB POUŽÍVANIA SPOTREBIČA

Tento výrobok je určený len na použitie v domácnosti.

### Začínáme

1. Odstráňte všetok obalový materiál a všetky nálepky.
2. Utrite grilovacie platne vlhkou utierkou alebo špongiou, aby ste odstránili všetok prach. Utrite ich dosucha mäkkou handričkou alebo papierovou utierkou.
3. Zvoľte miesto, kde sa bude spotrebič používať, pričom medzi zadnou časťou spotrebiča a stenou ponechajte dostatočný priestor, aby mohlo teplo prúdiť bez poškodenia skriniek a stien.
4. Vypnite regulátor teploty, zapojte ho do spotrebiča tak, aby smeroval nahor.
5. Pripojte spotrebič do elektrickej siete, ako je uvedené na typovom štítku.
6. Nastavte volič na nízky stupeň pre predhriatie, potom nastavte ovládač na vhodnú úroveň, aby vyhovovala príprave rôznych druhov pokrmov. Nastaviť je možné päť stupňov teploty.
7. Na odstránenie plochého pokrmu nepoužívajte kovové náčinie, môže skutočne poškodiť nepriľnavý povlak. Vždy používajte špachtľu, drevené náčinie alebo silikónové žiaruvzdorné náradie.
8. Pri príprave pokrmu dávajte pozor, aby ste nevyliali omáčku alebo šťavu alebo akúkoľvek tekutinu, ktorá sa po vychladnutí nedá ľahko vyčistiť, až po medzeru medzi platňou na pečenie a krytom.
9. Dôležité: Medzi varnými platňami sa môže uvoľňovať para. Je potrebné dávať pozor, aby sa ruky alebo tvár nedostali do kontaktu s parou.
10. Po použití otočte regulátor teploty do polohy 0, odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky a pred čistením ho nechajte vychladnúť, kým nedosiahne izbovú teplotu.
11. Opatrne vyberte odnímateľný zásobník na tuk a vylejte studený olej, aby ste ho vyčistili.

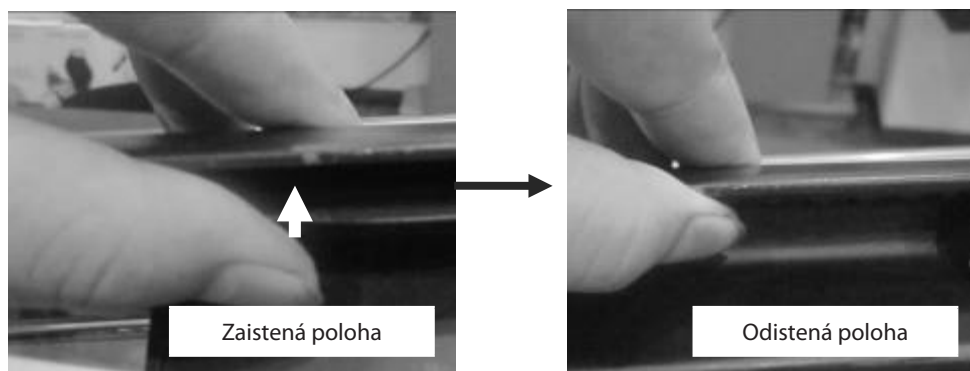
## AKO ZATVORIŤ SKLENENÉ VEKO:

Zaistíte nadvihnutie skleneného veka k prepážke podľa nižšie uvedených pokynov, aby sa sklenené veko zatvorilo hladko. Veko sa poškodí, ak na sklenené veko zatlačíte silou:



## AKO OTVORIŤ SKLENENÉ VEKO:

Máte jeden zámok pod rukoväťou na upnutie k spodného krytu pri zatváraní skleneného veka. Pri otváraní skleneného veka použijete ruku, aby ste uvoľnili zámok a potom zasunúť sklenené veko do drážky na postavenie. Pozrite si nižšie uvedenú časť.



## STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

**Dôležité:** Pred čistením spotrebič odpojte a nechajte vychladnúť. Nikdy neponárajte spotrebič do vody alebo inej tekutiny.

1. Utrite veko, základňu a varné platne vlhkou handričkou a neabrazívnym mydlom alebo prostriedkom na umývanie riadu. Utrite čistou, mäkkou, vlhkou handričkou a osušte utierkou.
2. Skladovanie: Vyčistený spotrebič skladujte na čistom a suchom mieste.
3. **Dôležité:** Nikdy nevyberajte odnímateľný zásobník na tuk, aby ste ho čistili, keď je olej ešte horúci
4. **Dôležité:** Spotrebič nikdy neskladujte, kým je ešte horúci alebo keď je pripojený.
5. **Dôležité:** Nikdy neovíjajte kábel tesne okolo spotrebiča. Nenamáhajte kábel v mieste, kde vstupuje do spotrebiča, pretože by to mohlo spôsobiť jeho prasknutie a pretrhnutie.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

### Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



### Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

.....

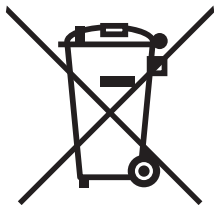
Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

## Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

### Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

### Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

#### Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefón: (+420) 241 410 819

# SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie: 220 - 240 V~

Częstotliwość: 50 - 60 Hz .

Hz . Moc: 2200 W

Główne funkcje:

1. Wyjmowane płyty grillowe z powłoką nieprzywierającą zapewniają wyjmowanie potraw i szybkie czyszczenie.
2. Zdejmowana pokrywa ze szkła hartowanego, która służy jako osłona przed wiatrem, utrzymuje ciepło potrawy i przygotowuje soczyste danie.
3. Wyjmowany pojemnik na tłuszcz.
4. Regulowana sonda kontroli temperatury ze wskaźnikiem włączenia dla dokładniejszego grillowania.
5. Automatyczny zamek.
6. Mata gumowa antypoślizgowa.
7. Z uchwytem ułatwiającym przenoszenie.

## POSZCZEGÓLNE ELEMENTY URZĄDZENIA:





# POPIS



# WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZNOŚCI

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

**Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.**

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, łącznie z poniższymi:

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje i zachowaj je na przyszłość.
2. Po zdjęciu opakowania należy upewnić się, że produkt jest kompletny. W razie wątpliwości nie używać urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.
3. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, albo nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
4. Nie zostawiaj materiałów opakowaniowych (worki plastikowe, styropian...) w zasięgu dzieci, gdyż mogą być niebezpieczne.
5. Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
6. Bezpieczeństwo elektryczne urządzenia jest gwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono podłączone do uziemionego gniazdka elektrycznego, zgodnie z normami bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek braku uziemienia sprzętu. W razie wątpliwości skonsultuj się z wykwalifikowanym specjalistą.
7. W przypadku niezgodności gniazdka elektrycznego z danymi na urządzeniu, należy wymienić wtyczkę na inną, odpowiednią i skontaktować się z wykwalifikowanym personelem.
8. Zalecamy stosowanie adapterów i/lub przedłużaczy. Jeśli te funkcje są konieczne, używaj wyłącznie przedłużaczy spełniających obowiązujące normy bezpieczeństwa, uważając, aby nie przekroczyć limitu mocy wskazanego na zasilaczu i/lub przedłużaczu.
9. Jeżeli urządzenie przestanie działać, skontaktuj się wyłącznie z autoryzowanym serwisem. W przypadku nieprawidłowego działania i/lub błędów należy wyłączyć urządzenie bez prób jego naprawy. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym i poproś o użycie oryginalnych części zamiennych.
10. Urządzenie musi być używane do celów domowych, dla których zostało zaprojektowane i zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
11. Każde inne zastosowanie uważa się za niewłaściwe i w związku z tym niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, wadliwym i nieodpowiedzialnym użytkowaniem i/lub szkody powstałe w wyniku napraw przeprowadzonych przez niewykwalifikowany personel.
12. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić napięcie w sieci. Musi odpowiadać napięciu wskazanemu na urządzeniu.
13. Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, nie zanurzaj urządzenia ani jego kabla w wodzie lub innym płynie.
14. Nie dotykaj gorących powierzchni, używaj uchwytów.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy urządzenie wytwarza bardzo wysokie temperatury. Należy podjąć niezbędne środki, aby uniknąć ryzyka poparzeń, pożaru i innych szkód dla osób lub materiałów mających kontakt z płytą (część 1) i jej przedłużeniem odsłoniętym na zewnątrz bez osłony. Użyj uchwytu, aby otworzyć lub zamknąć blachę do pieczenia podczas użytkowania lub chłodzenia.

15. Po przygotowaniu potrawy należy uważać, aby podczas otwierania urządzenia nie zbliżyć głowy do płyty grzejnej, ponieważ wydobywa się z niej bardzo gorąca para.
16. Odłącz urządzenie od gniazdka, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części oraz przed czyszczeniem lub przechowywaniem należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.
17. Nie pozwól, aby kabel zasilający zwisał z krawędzi stołu lub blatu, na którym stoi urządzenie, nie zostawiaj go w plątaniu kabli ani nie dotykaj nim gorących powierzchni. Nie używaj, jeżeli widoczne są jakiegokolwiek uszkodzenia.
18. Nie zostawiaj urządzenia na lub w pobliżu palnika gazowego lub elektrycznego, ani w lub w pobliżu gorącego piekarnika lub kuchenki mikrofalowej.
19. Nie używaj ściernych lub żrących środków czyszczących.
20. Przed użyciem urządzenia należy pozostawić wystarczająco dużo wolnego miejsca, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Podczas użytkowania nie wolno dopuścić do kontaktu urządzenia z zasłonami, tapetami, ręcznikami kuchennymi i innymi materiałami łatwopalnymi.  
**OSTRZEŻENIE:** Na powierzchniach, gdzie ciepło może stanowić problem, zaleca się stosowanie małej podkładki izolacyjnej.
21. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, lub jeśli urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
22. Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować obrażenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
23. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.

## SPOSÓB KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

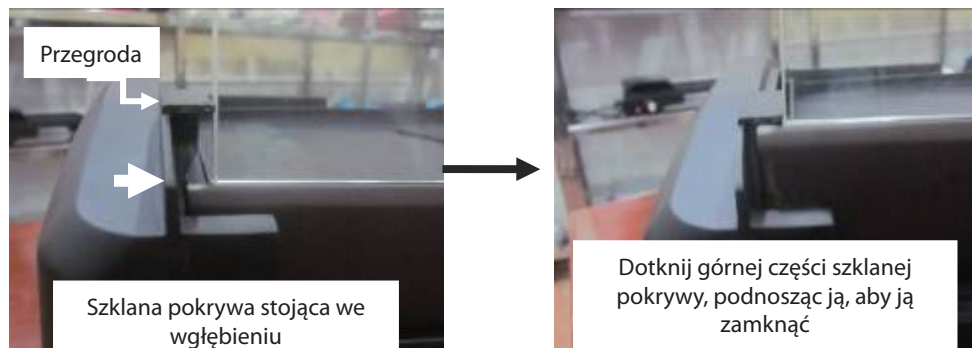
Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

### Zaczynamy

1. Usuń cały materiał opakowaniowy i wszystkie naklejki.
2. Wytrzyj płyty grillowe wilgotną szmatką lub gąbką, aby usunąć cały kurz. Wytrzyj je do sucha miękką szmatką lub ręcznikiem papierowym.
3. Wybierz miejsce, w którym urządzenie będzie używane, pozostawiając wystarczająco dużo miejsca między tyłem urządzenia a ścianą, aby umożliwić przepływ ciepła bez uszkodzania szafek i ścian.
4. Wyłącz regulator temperatury, podłącz go do urządzenia tak, aby był skierowany do góry.
5. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej zgodnie z tabliczką znamionową.
6. Ustaw przełącznik na niski poziom nagrzewania, a następnie ustaw regulator na odpowiedni poziom, odpowiedni do przygotowania różnych drugich dań. Można ustawić pięć poziomów temperatury.
7. Nie używaj metalowych przyborów do wyjmowania płaskich potraw, może to naprawdę uszkodzić powłokę nieprzywierającą. Zawsze używaj szpatułki, naczynia drewnianego lub żaroodpornego naczynia silikonowego.
8. Podczas przygotowywania potraw należy uważać, aby nie rozlać sosu, soku ani żadnego płynu, którego po wystudzeniu do szczeliny pomiędzy blachą a pokrywką nie da się łatwo oczyścić.
9. Ważne: Pomiędzy płytami grzejnymi może wydzielać się para. Należy zachować ostrożność, aby nie dopuścić do kontaktu dłoni lub twarzy z parą.
10. Po użyciu ustaw regulator temperatury na pozycję 0, odłącz urządzenie od sieci i przed czyszczeniem poczekaj, aż ostygnie do temperatury pokojowej.
11. Ostrożnie wyjmij wyjmowany pojemnik na tłuszcz i wylej zimny olej w celu jego oczyszczenia.

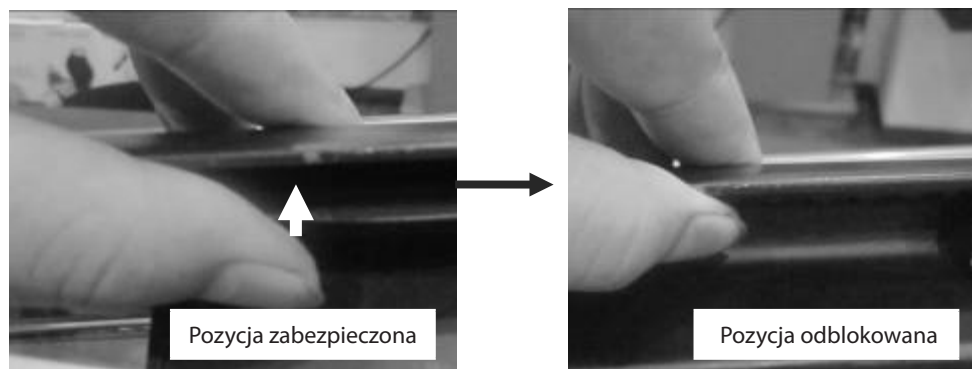
## JAK ZAMKNAĆ SZKLANĄ POKRYWĘ:

Pamiętaj, aby podnieść szklaną pokrywę do przegrody zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby szklana pokrywa zamykała się płynnie. Pokrywa zostanie uszkodzona, jeśli popchniesz szklaną pokrywę z dużą siłą:



## JAK OTWORZYĆ SZKLANĄ POKRYWĘ:

Pod uchwytem znajduje się jeden zamek, który można przycisnąć do dolnej pokrywy podczas zamykania szklanej pokrywy. Otwierając szklaną pokrywę, użyj dłoni, aby zwolnić blokadę, a następnie wsuń szklaną pokrywę w szczelinę stojaka. Zobacz sekcję poniżej.

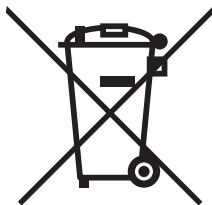


## PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

Ważne: Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od prądu i poczekaj, aż ostygnie. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie.

1. Wytrzyj pokrywę, podstawę i płyty grzejne wilgotną szmatką i nieściernym mydłem lub detergentem do mycia naczyń. Wytrzeć czystą, miękką, wilgotną ściereczką i osuszyc ręcznikiem.
2. Przechowywanie: Wyczyszczone urządzenie przechowywać w czystym i suchym miejscu.
3. Ważne: Nigdy nie wyjmuj wyjmowanego pojemnika na tłuszcz do czyszczenia, gdy olej jest jeszcze gorący
4. Ważne: Nigdy nie przechowuj urządzenia, gdy jest jeszcze gorące lub gdy jest podłączone.
5. Ważne: Nigdy nie owijaj kabla ciasno wokół urządzenia. Nie naprężaj kabla w miejscu jego wejścia do urządzenia, ponieważ może to spowodować jego pęknięcie i złamanie.

## Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### **Dla osób prawnych w Unii Europejskiej**

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

### **Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej**

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

# MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 220 - 240 V~

Frekvencia: 50 - 60 Hz .

Teljesítmény: 2200 W

Fő funkciók:

1. Levehető tapadásmentes sütőlemezek biztosítják az étel könnyű kiemelését és a gyors tisztítást.
2. Kivehető fedél edzett üvegből, amely szélvédőként szolgál, melegen és lédúsan tartja az ételt.
3. Kivehető zsírtálca.
4. Állítható hőmérséklet-szabályozó szonda bekapcsolás állapotjelzővel a pontos sütéshez.
5. Automatikus zár.
6. Csúszásmentes gumi alátét.
7. Fogantyú az egyszerű áthelyezéshez.

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI:



# POPIS



# FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, amennyiben nem állnak felügyelet alatt és nincsenek tisztában a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel.

**Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.**

Az elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket is:

1. Olvassa el az összes használati utasítást, és őrizze meg későbbi használatra.
2. A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a termék teljes. Ha kétségei vannak, ne használja a készüléket, és forduljon a vevőszolgálathoz.
3. A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, amennyiben nem állnak felügyelet alatt és nincsenek tisztában a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel.
4. Ne hagyja a csomagolóanyagot (műanyag zacskók, polisztirol ... ) gyermekek számára elérhető közelségben, mivel ezek veszélyesek lehetnek.
5. Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
6. A készülék elektromos biztonsága csak akkor garantált, ha a készüléket a biztonsági előírásoknak megfelelően földelt aljzathoz csatlakoztatják. A gyártó nem vállal felelősséget a földelés hiánya miatt bekövetkező károkért. Kétség esetén forduljon képzett szakemberhez.
7. Ha az aljzat és a készülék adatai nem egyeznek, cseréltesse ki a csatlakozódugót egy megfelelőre, és forduljon szakképzett szakemberhez.
8. Javasoljuk adapterek és/vagy hosszabbítók használatát. Ha ezekre szükség van, csak olyan hosszabbító adaptereket használjon, amelyek megfelelnek a vonatkozó biztonsági előírásoknak, ügyelve arra, hogy ne lépje túl az adapteren és/vagy hosszabbítóvezetéken feltüntetett teljesítményhatárt.
9. Ha a készülék nem működik, csak jóváhagyott márkaszervizhez forduljon. Üzemzavar és/vagy hibák esetén kapcsolja ki a készüléket és ne próbálja megjavítani. Forduljon a márkaszervizhez, és kérje eredeti pótalkatrészek használatát.
10. A készüléket csak rendeltetésszerűen, háztartási célra szabad használni, a jelen használati utasításban leírtak szerint.
11. Bármilyen más felhasználás nem megfelelőnek és ezért veszélyesnek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használat, a hibás és felelőtlen használat és/vagy a szakképzetlen személyzet által végzett javítások miatti károkért.
12. Az első használat előtt ellenőrizze a hálózat feszültségét. Meg kell egyeznie a készüléken feltüntetett feszültséggel.
13. Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a készüléket vagy annak vezetékeit vízbe vagy más folyadékba.
14. Ne érintse meg a forró felületeket, használja a fogantyút.

**FIGYELEM:** A készülék működés közben nagyon magas hőmérsékletet termel. Meg kell tenni a szükséges óvintézkedéseket az égési sérülések, tűz és egyéb személyi vagy anyagi károk veszélyének elkerülése érdekében, ha a sütőlemezzel (1. rész) és annak meghosszabbításával érintkezik, amely szabadon, fedél nélkül áll. Használat vagy hűtés közben a sütőlapot a fogantyúval nyissa ki vagy zárja be.



15. Sütés után vigyázzon, hogy a készülék kinyitásakor ne tartsa a fejét a főzőlap közelében, mert nagyon forró gőz távozik belőle.
16. Használaton kívül és tisztítás előtt húzza ki a dugót az aljzatból. Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt összeszereli vagy szétszereli az alkatrészeket, illetve mielőtt tisztítja vagy tárolja azt.
17. Ne hagyja a tápkábelt az asztal vagy munkalap a szélén lógni, amelyen a készülék áll, ne hagyja a kábelek összegabalyodva, és ne érintse meg vele a forró felületeket. Ne használja a készüléket, ha bármilyen sérülés látható rajta.
18. Ne hagyja a készüléket gáz- vagy elektromos égőn, illetve annak közelében, illetve forró sütőben vagy mikrohullámú sütőben vagy annak közelében.
19. Ne használjon csiszoló vagy maró hatású tisztítószereket.
20. A készülék használata előtt hagyjon elegendő helyet a megfelelő légáramláshoz. Használat közben ne engedje, hogy a készülék függönyökkel, tapétával, konyharuhával és más éghető anyagokkal érintkezzen.  
**FIGYELEM:** Nem hőálló felületeken használja a kis szigetelő alátétet.
21. Ne használja a készüléket sérült vezetékkel vagy dugóval, vagy ha a termék nem működik megfelelően, vagy bármilyen módon megsérült. Ellenőrzés, javítás vagy beállítás céljából juttassa el a készüléket a legközelebbi márkaszervizbe.
22. A készülék gyártója által nem ajánlott tartozékok használata sérülést okozhat. A készülék nem használható külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel.
23. Ne használja a szabadban a készüléket.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Ez a készülék csak háztartásokban használható.

### Előkészületek

1. Távolítson el minden csomagolóanyagot és matricát.
2. Törölje át a sütőlemezeket nedves ruhával vagy szivaccsal, hogy eltávolítsa a port. Törölje szárazra puha ruhával vagy papírtörlővel.
3. Válassza ki a készülék használati helyét úgy, hogy a készülék hátsó része és a fal között elegendő hely legyen, hogy a hő a szekrények és a falak károsodása nélkül áramolhasson.
4. Kapcsolja ki a hőmérséklet-szabályozót, dugja be a készülékbe, felfelé irányulva.
5. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz a címtáblán feltüntetett módon.
6. Az előmelegítéshez állítsa a tárcsát alacsonyra, majd a különböző ételek elkészítésének megfelelő fokozatra. Öt hőmérséklet-beállítás lehetséges.
7. Ne használjon fémeszközöket a lapos ételek eltávolításához, mert az károsíthatja a tapadásmentes bevonatot. Mindig használjon spatulát, fa eszközt vagy szilikon tűzálló eszközöket.
8. Az ételek elkészítésekor ügyeljen arra, hogy a sütőlemez és a fedél közötti résbe ne folyjon ki mártás, gyümölcsle vagy bármilyen folyadék, amelyet kihűlés után nem lehet könnyen eltávolítani.
9. Fontos: A főzőlapok között gőz szabadulhat fel. Vigyázni kell, hogy a keze vagy az arca ne érintkezzen a gőzzel.
10. Használat után fordítsa a hőmérsékletszabályozót 0 állásba, húzza ki a készüléket az aljzatból, és tisztítás előtt hagyja kihűlni, amíg eléri a szobahőmérsékletet.
11. Óvatosan vegye ki a kivehető zsírtálcát, és öntse ki a hideg zsiradékot a tisztításhoz.

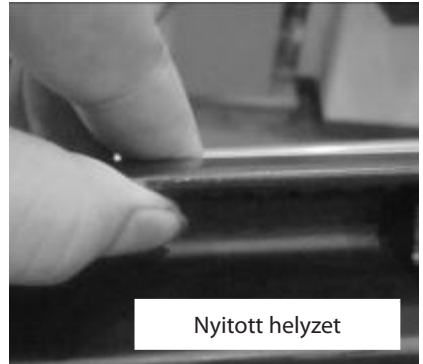
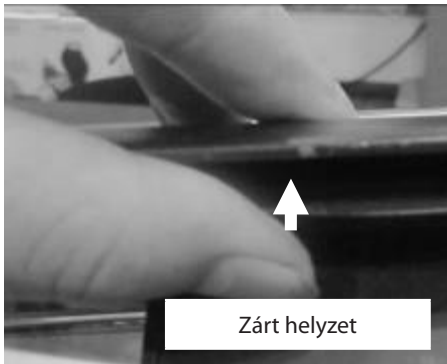
## AZ ÜVEGFEDÉL LEZÁRÁSA:

Az üvegfedeleket az alábbi utasításokat követve emelje rá a választórésre, hogy az üvegfedél simán záródjon. A fedél megsérül, ha erőt alkalmaz az üvegfedélre:



## AZ ÜVEGFEDÉL KINYITÁSA:

A fogantyú alatt van egy zár, amely az alsó burkolathoz rögzíthető az üvegfedél zárásakor. Az üvegfedél kinyitásakor a kezével oldja ki a zárt, majd csúsztassa az üvegfedeleket az állvány nyílásába. Lásd az alábbi részt.

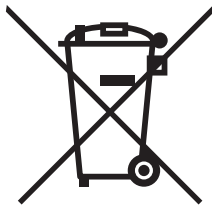


## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Fontos: Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az aljzatból, és hagyja kihűlni. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

1. A fedelet, az alapot és a főzőlapokat nedves ruhával és nem dörzsölő szappannal vagy mosogatószerrel törölje át. Törölje át tiszta, puha, nedves ruhával, és törölje szárazra.
2. Tárolja a megtisztított készüléket tiszta, száraz helyen.
3. Fontos: Soha ne vegye ki tisztításhoz a kiemelhető zsírtálcát, amíg a zsiradék forró.
4. Fontos: Soha ne tárolja a készüléket forró vagy csatlakoztatott állapotban.
5. Fontos: Soha ne tekerje a kábelt szorosan a készülék köré. Ne feszítse meg a zsinórt azon a ponton, ahol a készülékbe lép, mivel ez a zsinór elpattanását és törését okozhatja.

## Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

### **Jogi személyek az EU keretén belül**

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

### **Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül**

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

# TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220 - 240 V~

Frekvenca: 50 - 60 Hz .

Moč: 2200 W

Glavne funkcije:

1. Odstranljive neoprijemljive žar plošče zagotavljajo, da se hrana ne prijema in enostavno čiščenje.
2. Odstranljiv pokrov iz utrjenega stekla, ki služi kot ščit pred vetrom, ohranja hrano toplo in sočno.
3. Odstranljiva posoda za prestrezanje maščobe.
4. Nastavljiva sonda za nadzor temperature z indikatorjem vklopa za natančnejšo peko na žaru.
5. Samodejno zapiralo
6. Protidrsna gumijasta podloga
7. Ročaj za enostavno prenašanje

## DELI APARATA:



# POPIS



# POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

**Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.**

Pri uporabi električnih naprav morate vedno upoštevati osnovna varnostna pravila, zlasti:

1. Natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za kasnejšo uporabo.
2. Takoj, ko vzamete aparat iz embalaže, se prepričajte, da je popoln. Če ste v dvomih, ga ne uporabljajte in obrnite se na pooblaščen servisni center.
3. Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
4. Shranjujte embalažni material (plastične vrečke, stiropor...) izven dosega otrok, ker je lahko nevaren.
5. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.
6. Električna varnost naprave je zagotovljena, če je priključena na pravilno ozemljeno vtičnico v skladu z veljavnimi varnostnimi predpisi. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki je posledica pomanjkljive ozemljitve naprave. Če ste v dvomih, se obrnite na usposobljenega strokovnjaka.
7. Če parametri električne vtičnice niso združljivi s podatki na aparatu, se za zamenjavo vtičnice obrnite na usposobljeno osebje.
8. Ne priporočamo uporabe adapterjev in/ali podaljškov. Če so ti elementi nujno potrebni, uporabite samo podaljške in adapterje, ki izpolnjujejo veljavne varnostne standarde, pri čemer pazite, da moč, navedena na adapterju in/ali podaljšku, ni presežena.
9. Če naprava preneha delovati, se obrnite samo na odobreni servisni center. V primeru okvare in/ali napak izklopite napravo, ne da bi jo samo poskušali popraviti. Popravila tega izdelka mora opraviti pooblaščen servisni center z originalnimi nadomestnimi deli.
10. Napravo uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
11. Kakršnakoli drugačna uporaba je nepravilna in je lahko nevarna. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe, napačne in neodgovorne uporaba, in/ali za škodo, ki je posledica popravil s strani neusposobljenega osebja.
12. Pred prvo uporabo preverite napetost v omrežju. Mora ustrezati napetosti, navedeni na aparatu.
13. Ne potaplajte kabla, vtiča ali osnovne enote aparata v vodo ali druge tekočine, da ne pride do električnega udara.
14. Ne dotikajte se vročih površin, uporabljajte ročaje.

**OPOZORILO:** Naprava med delovanjem ustvarja zelo visoko temperaturo. Upoštevati je treba potrebne ukrepe, da se prepreči tveganje za opekline, požar in druge poškodbe oseb ali materialov, ki so v stiku s ploščo (1. del) in delom le-te, ki je izpostavljen in brez pokrova. Med uporabo ali hlajenjem uporabite za odpiranje ali zapiranje plošče za peko ročaj.

- Po pripravi hrane bodite pozorni, da pri odpiranju naprave ne boste imeli glave blizu vroče plošče, saj izhaja zelo vroča para.
- Pred čiščenjem in kadar naprave ne boste uporabljali, izvlecite vtič iz vtičnice. Pred čiščenjem, shranjevanjem, montažo in demontažo aparat pustite, da se ohladi.
- Električni kabel ne sme viseti čez rob mize ali delovne površine, na kateri je nameščen aparat. Kabel ne sme biti v spletu kablov in ne dotikajte se z njim vročih površin. Aparata ne uporabljajte, če je vidno poškodovan.
- Naprave ne puščajte na plinskem ali električnem gorilniku ali v bližini tega gorilnika, niti v vroči pečici ali mikrovalovni pečici ali v bližini le-teh.
- Ne uporabljajte abrazivnih ali jedkih čistilnih sredstev.
- Pred uporabo pustite okrog naprave dovolj prostora za pravilno kroženje zraka. Med uporabo pazite, da naprava ne pride v stik z zavesami, tapetami, kuhinjskimi brisačami in drugimi vnetljivimi materiali.  
**OPOZORILO:** Na površinah, kjer lahko toplota povzroči težave, je priporočljivo uporabiti majhno izolacijsko podlogo.
- Te naprave ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem, po okvari ali če je bila poškodovana na kakršenkoli način. Odnosite jo v najbližji pooblaščen servisni center za pregled, popravilo ali nastavitve.
- Uporaba drugih dodatkov razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec, lahko ima za posledico nesrečo. Aparat ni namenjen za uporabo z zunanjim časovnikom ali samostojnim daljinskim upravljalnikom.
- Ne uporabljajte naprave na prostem.

## UPORABA APARATA

Izdelek je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.

### Začetek

- Odvijte embalažni material in odstranite vse nalepke.
- Plošče obrišite z vlažno krpo ali gobo, da odstranite prah. Temeljito obrišite in posušite s čisto mehko krpo ali papirnato brisačo.
- Izberite mesto za uporabo naprave, tako da pustite dovolj prostora med hrbtno stranjo naprave in steno, da lahko toplota prehaja in ne poškoduje omar in sten.
- Izklopite regulator temperature, priključite ga v aparat tako, da je usmerjen navzgor.
- Napravo priključite na električno omrežje, kot je navedeno na tipski ploščici.
- Nastavite gumb na nizko stopnjo, da se naprava predgreje, nato pa ga nastavite na primerno stopnjo, ki bo ustrezala pripravi različnih vrst jedi. Nastaviti je mogoče pet stopenj temperature.
- Za odstranjevanje hrane ne uporabljajte kovinskih pripomočkov, ker lahko poškodujejo neoprijemljivo površino. Vedno uporabljajte lopatice, lesene ali silikonske ognjevzdržne pripomočke.
- Pri pripravi hrane pazite, da omake, soka ali druge tekočine ne razlijete v režo med ploščo za peko in ohišjem, saj jih po ohladitvi ni mogoče enostavno očistiti.
- Pomembno: Med ploščami se lahko sprošča para. Zato pazite, da roke ali obraz ne pridejo v stik s paro.
- Po uporabi obrnite regulator temperature v položaj 0, izključite napravo iz električne vtičnice in pustite, da se pred čiščenjem ohladi na sobno temperaturo.
- Previdno odstranite odstranljivo posodo za prestrezanje maščobe in odstranite vsebino, nato pa posodo očistite.

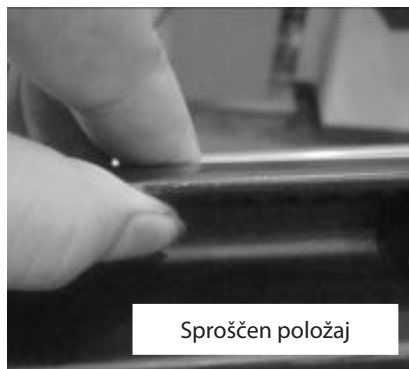
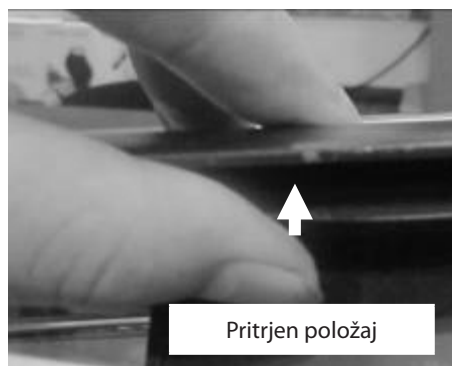
## KAKO ZAPRETI STEKLENI POKROV:

Stekleni pokrov privzdignite na pregrado v skladu s spodnjimi navodili, da se stekleni pokrov gladko zapre. Pokrov se poškoduje, če nanj pritisnete s silo:



## KAKO ODPRETI STEKLENI POKROV:

Pod ročajem je zapiralo za pritrnitev na spodnje ohišje pri zapiranju steklenega pokrova. Ko odpirate stekleni pokrov, z roko sprostite zapiralo in nato vstavite stekleni pokrov v utor za postavitev. Glejte spodnja navodila.



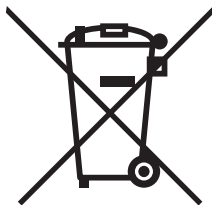
## VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Pomembno: Pred čiščenjem aparat izključite iz omrežja in pustite, da se ohladi. Ne potaplajte naprave v vodo ali druge tekočine.

1. Obrišite pokrov, osnovno enoto in žar plošče z vlažno krpo in neabrazivnim milom ali sredstvom za pomivanje posode. Obrišite s čisto, mehko, vlažno krpo in posušite s krpo.
2. Shranjevanje: Očiščeno napravo hranite na čistem in suhem mestu.
3. Pomembno: Nikoli ne odstranjujte posode za prestrazanje maščobe, ko je maščoba še vroča.
4. Pomembno: Nikoli ne shranjujte naprave, dokler je še vroča ali ko je priključena na omrežje.
5. Pomembno: Nikoli ne ovijajte napajalnega kabla okoli naprave. Na mestu vstopa v aparat ne pritiskajte na kabel, ker lahko to povzroči, da se raztrga in zlomi.



## Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

### **Za poslovne uporabnike v Evropski uniji**

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

### **Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije**

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

# TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220 - 240 V~

Frequenz : 50 - 60 Hz .

Leistung: 2200 W

Hauptfunktionen:

1. Die abnehmbaren Grillplatten mit Antihafbeschichtung sorgen für ein problemloses Lösen der Speise und eine schnelle Reinigung.
2. Der abnehmbare Deckel aus gehärtetem Glas, das als Windschutz dient, hält die Speise warm und sorgt für eine saftige Speise.
3. Der herausnehmbare Fettauffangbehälter.
4. Der einstellbare Temperaturfühler mit der Temperaturregulierung und Einschaltanzeige für genaues Grillen.
5. Automatische Sperre
6. Rutschfeste Gummiunterlage
7. Mit Griff für eine einfache Handhabung

## EINZELNE GERÄTEKOMPONENTEN:



# POPIS



# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät dürfen Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind.

**Kinder sollten beaufsichtigt werden, sodass sie mit dem Gerät nicht spielen können.**

Bei der Verwendung von Elektrogeräten ist es immer notwendig, folgende Basissicherheitshinweise einzuhalten:

1. Lesen Sie die gesamte Gebrauchsanleitung und bewahren Sie sie auf einem sicheren Platz für eventuelle Verwendung in der Zukunft.
2. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und vergewissern Sie sich, dass das Gerät komplett ist. Wenn Sie Zweifel haben, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle.
3. Dieses Gerät dürfen Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind.
4. Lassen Sie keine Verpackungsmaterialien (Kunststofftüten, Styropor...) in der Reichweite von Kindern, denn es kann zu gefährlichen Situationen führen.
5. Kinder sollten beaufsichtigt werden, sodass sie mit dem Gerät nicht spielen können.
6. Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann garantiert, wenn das Gerät an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist, und zwar in Übereinstimmung mit allen Sicherheitsnormen. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden, zu denen es infolge eines Erdungsmangels gekommen ist. Wenn Sie Zweifel haben, kontaktieren Sie einen Fachmann.
7. Wenn die Parameter der Steckdose mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes nicht übereinstimmen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker und lassen Sie die Steckdose austauschen.
8. Die Verwendung von Adaptern und/oder Verlängerungskabeln sollte vermieden werden. Wenn es nicht anders geht, sollten nur solche Verlängerungskabel verwendet werden, die alle gültigen Sicherheitsnormen erfüllen. Achten Sie dabei, dass die auf dem Adapter und/oder Verlängerungskabel angeführte Leistungsgrenze nicht überschritten wird.
9. Wenn das Gerät einen Schaden aufweist, kontaktieren Sie nur eine autorisierte Servicestelle. Wenn es zum Problem und/oder Fehler kommt, schalten Sie das Gerät aus und versuchen Sie nicht, es mit eigenen Kräften zu reparieren. Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle. Bei der Reparatur sollten nur originale Ersatzteile verwendet werden.
10. Das Gerät ist nur zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Es muss nur zu den angegebenen Zwecken verwendet werden, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind.
11. Die Verwendung des Gerätes zu einem anderen Zweck wird für ungeeignet und deshalb gefährlich gehalten. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden, zu denen es infolge einer unsachgemäßen, fehlerhaften und unverantwortlichen Verwendung gekommen ist, und/oder für Schäden, die durch unqualifizierte Reparaturen verursacht wurden.
12. Prüfen Sie die Spannung in Ihrem Netz, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden. Die Spannung im Netz muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
13. Tauchen Sie das Gerät und sein Netzkabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, ansonsten könnte es zum Stromschlag kommen.
14. Berühren Sie keine heißen Oberflächen, verwenden Sie die Griffe.

**ACHTUNG:** Wenn das Gerät in Betrieb ist, ist die Grillplatte sehr heiß. Es müssen notwendige Maßnahmen getroffen werden, um das Risiko von Verbrennungen, Bränden und Sachschäden zu minimieren. Die Grillplatte (Teil 1) und ihre Verlängerung, die ohne Abdeckung ist, werden während der Verwendung des Gerätes sehr heiß, verwenden Sie deshalb zum Öffnen und Schließen des Deckels den Griff.

15. Wenn Sie während der Speisenzubereitung den Deckel des Gerätes öffnen, haben Sie Ihren Kopf nicht in der Nähe der heißen Grillplatte, denn aus dem Gerät entweicht sehr heißer Dampf.
16. Ziehen Sie nach der Verwendung und vor der Reinigung den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vor der Montage oder Demontage von Komponenten und vor der Reinigung oder Aufbewahrung abkühlen.
17. Das Netzkabel darf über die Kante des Tisches oder der Arbeitsfläche nicht herunterhängen, es darf sich im Kabelgewirr nicht befinden und keine heißen Oberflächen berühren. Verwenden Sie das Netzkabel nicht, wenn es eine Beschädigung aufweist.
18. Stellen Sie das Gerät auf keinen Gas- oder Elektroherd, nicht einmal in die Nähe solcher Geräte. Geben Sie das Gerät in den heißen Backofen oder in die Mikrowelle nicht und halten Sie es von diesen Geräten fern.
19. Verwenden Sie keine abrasiven oder ätzenden Reinigungsmittel.
20. Um das Gerät herum muss sich ausreichend Freiraum befinden, um die richtige Luftzirkulation zu ermöglichen. Das Gerät darf während der Verwendung nie in Berührung mit Vorhängen, Tapeten, Küchentüchern und anderen brennbaren Materialien kommen.  
**ACHTUNG:** Es ist empfehlenswert, nicht-hitzebeständige Oberflächen mit einer Isolierunterlage zu bedecken.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sein Netzkabel oder Netzstecker beschädigt ist, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder wenn es eine Beschädigung aufweist. Bringen Sie das Gerät in die nächstgelegene autorisierte Servicestelle, wo es geprüft, repariert oder eingestellt wird.
22. Verwenden Sie nur solches Zubehör, das vom Hersteller empfohlen wird, ansonsten kann es zu Verletzungen kommen. Das Gerät darf nicht zusammen mit einem externen Timer oder mit einem separaten Fernbedienungssystem verwendet werden.
23. Verwenden Sie das Gerät nie draußen.

## VERWENDUNG DES GERÄTES

Dieses Gerät ist nur zur Verwendung im Haushalt bestimmt.

### Vor der ersten Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Aufkleber.
2. Reinigen Sie die Grillplatte mit einem feuchten Tuch oder Schwamm, um Staub vollständig zu entfernen. Wischen Sie dann die Grillplatte mit einem weichen Tuch oder einem Papierküchentuch trocken.
3. Wählen Sie für das Gerät einen passenden Platz. Zwischen der hinteren Geräteseite und der Wand muss ausreichend platz bleiben, damit die Wärme frei abgeleitet werden und die Schränke und Wände nicht beschädigen kann.
4. Schalten Sie den Temperaturregler aus und verbinden Sie ihn mit dem Gerät so, dass er nach oben gerichtet ist.
5. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an. Die Spannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
6. Stellen Sie den Temperaturregler auf eine niedrige Stufe ein, um das Gerät vorzuheizen. Dann stellen Sie mit dem Temperaturregler eine passende Temperatur ein, die für die zubereitete Speise geeignet ist. Es stehen Ihnen fünf Temperaturstufen zur Verfügung.
7. Verwenden Sie zur Entfernung einer flachen Speise keine Metallgegenstände, welche die Antihaftbeschichtung der Grillplatte beschädigen können. Verwenden Sie immer nur einen Spachtel, Holzutensilien oder hitzebeständige Silikonutensilien.
8. Passen Sie bei der Speisenzubereitung darauf auf, dass Sie Soße, Saft oder beliebige Flüssigkeiten in die Spalte zwischen der Grillplatte und dem Deckel nicht gießen. Es könnte schwierig sein, es zu reinigen.
9. Wichtig: Zwischen den Grillplatten kann sich Dampf bilden. Schützen Sie Ihre Hände und Ihr Gesicht vor dem heißen Dampf.
10. Drehen Sie den Temperaturregler nach der Verwendung in die Position 0, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vor der Reinigung auf Zimmertemperatur abkühlen.
11. Entfernen Sie den Fettauffangbehälter vorsichtig, gießen Sie das kalte Öl weg und reinigen Sie den Behälter.

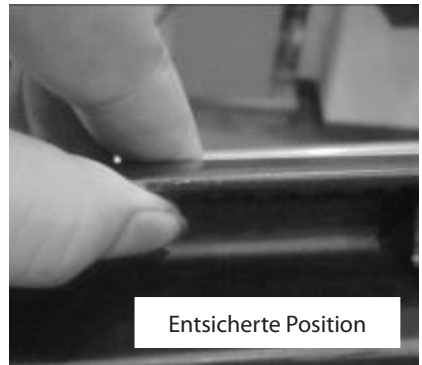
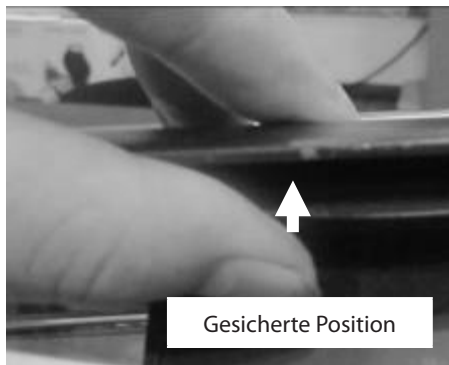
## WIE MAN DEN GLASDECKEL SCHLIESST:

Heben Sie den Glasdeckel zur Trennwand an, siehe Abbildung, um den Glasdeckel glatt zu schließen. Der Glasdeckel kann sich beschädigen, wenn Sie beim Schließen zu viel Kraft ausüben:



## WIE MAN DEN GLASDECKEL ÖFFNET:

Unter dem Griff befindet sich ein Schloss, das zum Befestigen des Glasdeckels zum unteren Gerätegehäuse dient. Verwenden Sie beim Öffnen des Glasdeckels die Hand, um das Schloss zu lockern, und schieben Sie dann den Glasdeckel in die entsprechende Rille, siehe Abbildung unten.

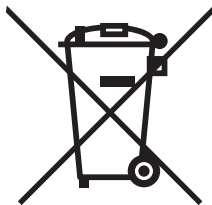


## REINIGUNG UND PFLEGE

Wichtig: Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen. Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

1. Reinigen Sie den Deckel, den Gerätekörper und die Grillplatte mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel oder mit feiner Seife. Reinigen Sie dann das Gerät nochmals mit einem sauberen, weichen und feuchten Tuch und wischen Sie es danach trocken.
2. Aufbewahrung: Bewahren Sie das gereinigte Gerät auf einem sauberen und trockenen Platz auf.
3. Wichtig: Entfernen Sie den Fettauffangbehälter nie, um ihn zu reinigen, wenn das Öl noch heiß ist.
4. Wichtig: Trennen Sie das Gerät immer zuerst vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen. Erst dann können Sie das Gerät aufbewahren.
5. Wichtig: Wickeln Sie das Netzkabel nie um das Gerät herum. Üben Sie auf die Stelle, wo das Netzkabel mit dem Gerät verbunden ist, keinen Druck aus, sonst könnte es zur Beschädigung des Netzkabels und des Gerätes kommen.

## Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

### **Für Unternehmen in den EU-Ländern**

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

### **Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU**

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

# SPECIFICATION

Voltage :220-240 V~

Frequency : 50-60Hz .

Power : 2200W

Main Functions:

1. Detachable non-stick Grill/Griddle plates ensure effortless food release and quick clean up.
2. Detachable Tempered Glass Lid for viewing as a wind shield,keep warm of food and make food juice.
3. Detachable grease tray
4. Adjustable temperature control probe with power-on indicator for more precise cooking;
5. Auto-clip lock
6. Anti slip rubber pad
7. With a handle for easy carrying

## Components :





# Detachable



## Important safeguards

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

**Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions and save them for future reference later
2. After removing the packaging, make sure the product is complete . If in doubt , do not use the unit and refer to a Authorized Technical Assistance Center
3. This appliance is not intended for use by persons ( including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities reduced, or lack of experience or knowledge, unless they have been via a person responsible for their safety, supervision or instruction prior regarding the use of this device
4. Do not leave packing materials ( plastic bags, polystyrene ... )the reach of children because they can be dangerous.
5. It should supervise children to ensure they do not play with device .
6. The electrical safety of the appliance is guaranteed only if it is plugged into an efficient grounded outlet as safety standards electric current provide. The manufacturer can not be held responsible for damage that occurs due to a lack of earth device. In case of doubt , please contact a qualified professional
7. In case of incompatibility between the socket and the appliance fiche ,have the plug replaced by another suitable by contacting a qualified staff .
8. We recommend the use of adapters and / or extension . If these elements are essential , only use adapters extensions that meet the safety standards in force , ensuring do not exceed the power limit indicated on the adapter and / or on the extension.
9. If the appliance stops working , you send only a Centre Technical Assistance approved . In case of failure and / or errors , switch off the device without trying to fix it. Addressed an authorized Technical Assistance Centre and ask to get parts and accessories of original spare parts.
10. The appliance must be used for domestic purpose for which it was designed and as described in this manual.
11. Any other use is considered as not being consistent and therefore dangerous. The manufacturer can not be worn responsible any damage caused as a result of misuse, erroneous and irresponsible and / or damages for repairs performed by non- qualified personnel
12. Before first use , you should see your tension from your network.domestic coincides with that indicated on the appliance.
13. As protection against electric shock , do not immerse the device or the cable or the fiche, in water or any other liquid .
14. Do not touch hot surfaces, using the handle.  
**CAUTION:** When the appliance is in operation , it causes very high temperatures . Necessary measures must be taken to avoid the risk of burns, fire and other damage to persons or materials in contact with the baking pan (part 1) and its extension that exposed outside without cover . during use or cooling thereof ,Use handle to open or close the pan.

15. After cooking your dish , be careful not to put your head on or close to hot plate when the unit opening , it has a very hot steam.
  16. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning or storing the appliance.
  17. Do not let cord hang over the edge of the table or worktop where it is based , do not leave the tangle or be in contact with hot surfaces. Where present any damage .
  18. Do not leave your device on a gas burner or electric hot or near This burner , or in or near a hot oven or a microwave oven operating.
  19. Do not use abrasives or caustic cleaners,
  20. Before using the device , leave a sufficient over air space and sides for correct air circulation . Do not let the device in contact with curtains, wallpaper, towels kitchen and other inflammable materials during use
- CAUTION: on surfaces where heat may be a problem , it is recommended to use a small insulating pad
21. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment..
  22. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries. The device is not intended to be operated by a external timer or a remote control system separated .
  23. Do not use outdoors.

## How to Use

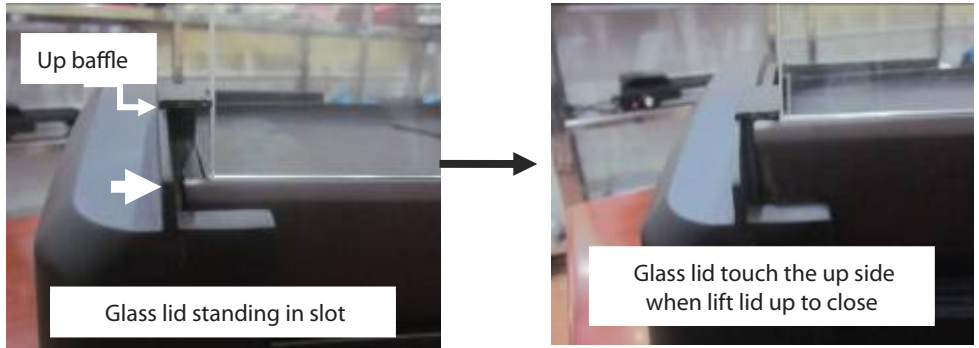
This product is for household use only.

### Getting started

1. Remove all packing material and any stickers.
2. Wipe plates with a damp cloth or sponge to remove any dust. Wipe dry with a soft cloth or paper towels.
3. Select a location where the unit is to be used, leaving enough space between back of unit and wall to allow heat to flow without damage to cabinets and walls.
4. Turn off the temperature controller, plug to machine with its upward .
5. Plug the appliance into the mains supply, as per the rating label showing
6. Adjust the dial to low grade for preheat . then Adjust the controller to suitable grade to suit frying difference food . they are five grade temperature adjustable
7. To remove the flat, do not use metal utensils, they can indeed damage the nonstick coating. Always use a spatula, wooden utensils or silicone heat resistant .
8. When cooking , be careful not spilling sauce or juice or any liquid that not easy cleaning after cooling down to the gap between baking pan and housing ..
9. Important: Steam may be released between the cooking plates. Caution should be taken to prevent hands or face from coming into contact with the steam.
10. After use, turn the temperature knob to 0 position,, unplug unit from the electrical outlet and allow it to cool down until reach to room temperature before cleaning.
11. Take out the detachable grease Tray carefully and pour the cold oil to clean up.

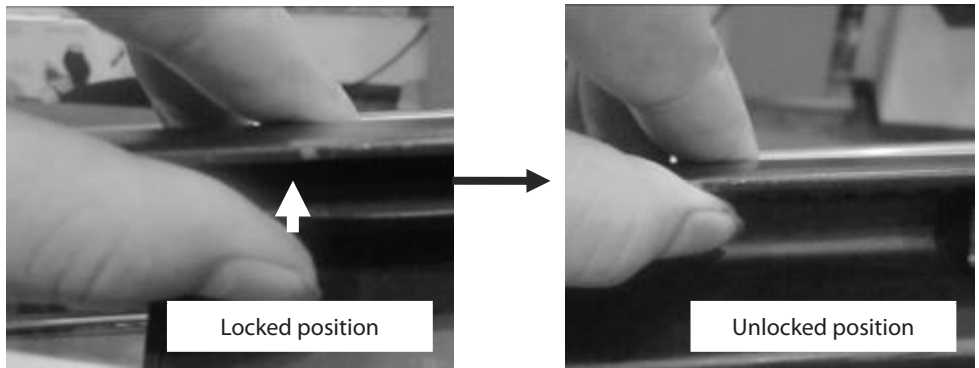
## HOW TO CLOSE GLASS LID :

Pls be sure lift up glass lid to up baffle as per belowing instruction in order to close glass lid smooth .The lid will be damaged if you press downward glasslid forcefully :



## How to open glass lid :

Have one lock under handle to clamp the bottom housing when close clamshell glass lid. Please use hand to clamp to loose lock when you open the shell glass lid .then slip glass lid to slot for standing. Please refer to attachment below.

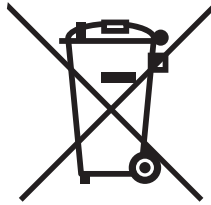


## Care and Cleaning

Important: Unplug and allow it to cool before cleaning. Never immerse the machine in water or any other liquid.

1. Wipe lid, base, and cooking plates with a damp cloth and a non-abrasive soap or dish-washing detergent. Wipe with a clean, soft, damp cloth and towel dry.
2. Storage: Store cleaned machine in a clean, dry place.
3. Important: Never take out the detachable grease tray out to clean when the oil still hot
4. Important: Never store while it is still hot or still plugged in.
5. Important: Never wrap cord tightly around the appliance. Do not put any stress on cord where it enters unit, as this could cause it to fray and break.

# DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

## **For business entities in European Union states**

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

## **Disposal in other countries outside the European Union.**

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.